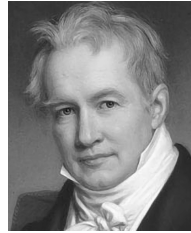


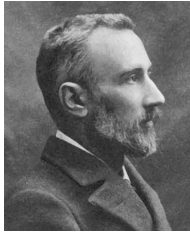
2009

Alexander von Humboldt

deutscher Naturforscher,
Mitbegründer der Geographie
als empirische Wissenschaft
* 14. September 1769, Berlin
† 6. Mai 1859, Berlin



Naturaliste et explorateur allemand,
cofondateur de la géographie
en tant que science empirique
* 14 septembre 1769, Berlin
† 6 mai 1859, Berlin



Pierre Curie

französischer Physiker,
Träger des Nobelpreises
für Physik
* 15. Mai 1859, Paris
† 19. April 1906, Paris

Physicien français,
lauréat du prix Nobel
de physique
* 15 mai 1859, Paris
† 19 avril 1906, Paris

Deutsch-Französische Hochschule
Université franco-allemande
Villa Europa - Kohlweg 7
D 66123 Saarbrücken
Tel.: +49 (0) 681 93812 100
Fax: +49 (0) 681 93812 169
Internet: <http://www.dfh-ufa.org>
E-Mail: info@dfh-ufa.org



JANUAR / JANVIER	FEBRUAR / FÉVRIER	MÄRZ / MARS	APRIL / AVRIL	MAI / MAI	JUNI / JUIN
1 Do Neujahr / Jour de l'An 1	1 D	1 So	1 M	1 Fr Maifeiertag / Fête du travail ☞	1 L Pfingstmontag / Lundi de Pentecôte
2 Fr	2 L	2 Mo	2 J	2 Sa	2 M
3 Sa	3 M	3 Di	3 V	3 So	3 M 23
4 So ☞	4 M	4 Mi	4 S	4 Mo	4 J
5 Mo	5 J	5 Do	5 D Palmsontag / Rameaux	5 Di 19	5 V
6 Di Hl. 3 Könige / Epiphanie	6 V	6 Fr	6 L	6 Mi	6 S
7 Mi	7 S	7 Sa	7 M	7 Do	7 D Fête des mères ☺
8 Do	8 D	8 So	8 M	8 Fr Victoire 1945	8 L
9 Fr	9 L	9 Mo	9 J	9 Sa	9 M 24
10 Sa	10 M	10 Di	10 V Karfreitag / Vendredi Saint	10 So Muttertag	10 M
11 So ☺	11 M	11 Mi	11 S	11 Mo	11 J Fronleichnam
12 Mo	12 J	12 Do	12 D Ostersonntag / Pâques	12 Di 20	12 V
13 Di	13 V	13 Fr	13 L Ostermontag / Lundi de Pâques	13 Mi	13 S
14 Mi	14 S	14 Sa	14 M	14 Do	14 D
15 Do	15 D	15 So	15 M	15 Fr	15 L 25 ☾
16 Fr	16 L	16 Mo	16 J	16 Sa	16 M
17 Sa	17 M	17 Di	17 V	17 So ☾	17 M
18 So ☾	18 M	18 Mi	18 S	18 Mo	18 J
19 Mo	19 J	19 Do	19 D	19 Di	19 V
20 Di	20 V	20 Fr Frühlingsanfang / Printemps	20 L	20 Mi	20 S
21 Mi	21 S	21 Sa	21 M	21 Do Chr. Himmelfahrt / Ascension	21 D Sommeranfang / Été
22 Do*	22 D	22 So	22 M	22 Fr	22 L 26 ☼
23 Fr	23 L Rosenmontag	23 Mo	23 J	23 Sa	23 M
24 Sa	24 M Fastnacht / Mardi-Gras	24 Di	24 V	24 So ☼	24 M
25 So	25 M Aschermittwoch / Cendres ☼	25 Mi	25 S	25 Mo	25 J
26 Mo	26 J	26 Do	26 D	26 Di 22	26 V
27 Di	27 V	27 Fr	27 L	27 Mi	27 S
28 Mi	28 S	28 Sa	28 M	28 Do	28 D
29 Do		29 So Sommerzeit / Heure d'été	29 M	29 Fr	29 L
30 Fr		30 Mo	30 J	30 Sa	30 M
31 Sa		31 Di		31 So Pfingstsonntag / Pentecôte ☞	

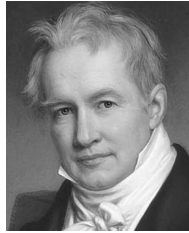
* Deutsch-Französischer Tag
Journée franco-allemande

... *der* deutsch-französische Kalender
... *le* calendrier franco-allemand

2009

Alexander von Humboldt

deutscher Naturforscher,
Mitbegründer der Geographie
als empirische Wissenschaft
* 14. September 1769, Berlin
† 6. Mai 1859, Berlin



Naturaliste et explorateur allemand,
cofondateur de la géographie
en tant que science empirique
* 14 septembre 1769, Berlin
† 6 mai 1859, Berlin



Pierre Curie

französischer Physiker,
Träger des Nobelpreises
für Physik
* 15. Mai 1859, Paris
† 19. April 1906, Paris

Physicien français,
lauréat du prix Nobel
de physique
* 15 mai 1859, Paris
† 19 avril 1906, Paris

Deutsch-Französische Hochschule
Université franco-allemande
Villa Europa - Kohlweg 7
D 66123 Saarbrücken
Tel.: +49 (0) 681 93812 100
Fax: +49 (0) 681 93812 169
Internet: <http://www.dfh-ufa.org>
E-Mail: info@dfh-ufa.org



JULI / JUILLET		AUGUST / AOÛT		SEPTEMBER / SEPTEMBRE		OKTOBER / OCTOBRE		NOVEMBER / NOVEMBRE		DEZEMBER / DÉCEMBRE	
1 Mi	27	1 S		1 Di	36	1 J		1 So	Allerheiligen / Toussaint	1 M	49
2 Do		2 D		2 Mi		2 V		2 Mo	Allerseelen / Jour des morts ☺	2 M	
3 Fr		3 L	32	3 Do		3 S	Tag der deutschen Einheit	3 Di	45	3 J	
4 Sa		4 M		4 Fr	☺	4 D	☺	4 Mi		4 V	
5 So		5 M		5 Sa		5 L		5 Do		5 S	
6 Mo	28	6 J	☺	6 So		6 M	41	6 Fr		6 D	Nikolaus / St. Nicolas 2. Advent / 2e dim. de l'Avent
7 Di	☺	7 V		7 Mo	37	7 M		7 Sa		7 L	50
8 Mi		8 S		8 Di		8 J		8 So		8 M	
9 Do		9 D		9 Mi		9 V		9 Mo	46 ☾	9 M	☾
10 Fr		10 L	33	10 Do		10 S		10 Di		10 J	
11 Sa		11 M		11 Fr		11 D	☾	11 Mi	Armistice 1918	11 V	
12 So		12 M		12 Sa	☾	12 L		12 Do		12 S	
13 Mo	29	13 J	☾	13 So		13 M	42	13 Fr		13 D	3. Advent / 3e dim. de l'Avent
14 Di	Fête Nationale	14 V		14 Mo	38	14 M		14 Sa		14 L	51
15 Mi	☾	15 S	Mariä Himmelf. / Assomption	15 Di		15 J		15 So	Volkstrauertag	15 M	
16 Do		16 D		16 Mi		16 V		16 Mo	47 ☼	16 M	☼
17 Fr		17 L	34	17 Do		17 S		17 Di		17 J	
18 Sa		18 M		18 Fr	☼	18 D	☼	18 Mi	Buß- und Betttag	18 V	
19 So		19 M		19 Sa		19 L		19 Do		19 S	
20 Mo	30	20 J	☼	20 So		20 M	43	20 Fr		20 D	4. Advent / 4e dim. de l'Avent
21 Di		21 V		21 Mo		21 M		21 Sa		21 L	Winteranfang / Hiver
22 Mi	☼	22 S		22 Di	Herbstanfang / Automne	22 J		22 So	Totensonntag / Christ Roi	22 M	52
23 Do		23 D		23 Mi	39	23 V		23 Mo	48 ☽	23 M	
24 Fr		24 L	35	24 Do		24 S		24 Di		24 J	☽
25 Sa		25 M		25 Fr		25 D	Ende der Sommerzeit / Heure d'hiver	25 Mi		25 V	1. Weihnachtstag / Noël
26 So		26 M		26 Sa	☽	26 L		26 Do		26 S	2. Weihnachtstag
27 Mo	31	27 J	☽	27 So		27 M	44 ☽	27 Fr		27 D	
28 Di	☽	28 V		28 Mo	40	28 M		28 Sa		28 L	53
29 Mi		29 S		29 Di		29 J		29 So	1. Advent / 1er dim. de l'Avent	29 M	
30 Do		30 D		30 Mi		30 V		30 Mo		30 M	
31 Fr		31 L				31 S	Reformationstag			31 J	Silvester / St. Sylvestre

... *der* deutsch-französische Kalender
... *le* calendrier franco-allemand